

## Coopération luxo-capverdienne: Plaidoyer pour une participation accrue de la société civile

*Depuis le début de la coopération entre le Cap Vert et le Luxembourg à la fin des années 80 (le Cap Vert devenant pays-cible en 1993), le rôle de l'Etat a été prépondérant. L'aide au développement a été fortement centralisée et a toujours dépendu du pouvoir politique central. Etant un pays extrêmement pauvre et dépendant de l'extérieur, un discours patriotique aidant, une coopération basée sur la participation de la population n'a pas pu se développer.*

### La relation Etat – société civile

Ce n'est pas un fait propre au Cap Vert, mais une caractéristique qui a longtemps marqué les relations entre les pays donateurs et les pays en voie de développement. Depuis le début des années 1990, des idées nouvelles en matière de coopération au développement, dont la participation de nouveaux acteurs, ont su s'imposer.<sup>1</sup>

Ces nouveaux acteurs sont: la société civile, le secteur privé, les pouvoirs publics locaux (coopération décentralisée). Nous nous limiterons à évoquer le cas de la société civile, et d'une de ses composantes: les ONGD.

Jusqu'ici le développement de la société civile au Cap Vert, et des ONGD en particulier, a été entravé par les obstacles suivants (voir notre analyse dans un article précédent<sup>2</sup>) :

- difficulté de communiquer en raison de la situation géographique (archipel);
- répartition démographique inégale sur les dix îles du pays (la population totale est identique à celle du Luxembourg);
- passé colonial sous dictature portugaise où toute idée de société civile a été niée, voire réprimée.

Le Gouvernement actuel, conscient des désavantages d'une forte centralisation, avec l'aide des autorités communales demandeuses d'une coopération décentralisée, fera tous les efforts afin que

cette situation puisse évoluer positivement dans les prochaines années. Si cette approche est accompagnée d'une composante participative, les populations locales, en général bien formées, auront la possibilité d'exprimer leurs besoins et de mettre en œuvre les projets et programmes qui correspondent à

---

**Le rôle de l'Etat est prépondérant dans la coopération entre le Cap Vert et le Luxembourg. Les déboursements du MAE se sont accumulés à plus d'1,5 milliard de LUF alors que la part des ONG s'est limitée à 20 millions.**

---

leurs besoins et aspirations. C'est ainsi que les populations locales auront un rôle de plus en plus important à jouer dans le développement de leur pays. (voir aussi les articles de Mme Elisa Andrade dans ce même dossier.)

### Rôle des ONGD

Comme indiqué ci-dessus, le rôle de l'Etat est prépondérant dans la coopération entre le Cap Vert et le Luxembourg. Les chiffres l'attestent: 8 ans après la signature de l'Accord de coopération (1993), les déboursements du MAE se sont accumulés à plus d'1,5 milliard de LUF alors que la part des ONG s'est limitée à 20 millions.

S'il est un fait que le volume de l'aide des ONG (d'autant plus dans le cas d'une ONG aussi petite que la nôtre) ne pourra jamais rivaliser avec l'aide bilatérale, on peut néanmoins se poser des questions sur les choix des politiques de développement : c'est ici que les ONGD en tant que composante de la société civile doivent jouer leur rôle. C'est un rôle de pression sur l'Etat pour l'amener – voire l'obliger – à considérer le point de vue de la société civile.<sup>3</sup> Le défi pour les ONG Nord et Sud est de se concerter et de se mobiliser afin de peser sur les choix politiques.

### Projets en cours

Entre-temps, Pharmaciens sans frontières, la seule ONG active au Cap Vert, assistée par les membres de l'Association Amitiés Luxembourg Cap Vert, qui a renoncé à son agrément du MAE pour raison d'efficacité, est en train de réaliser des projets dans les domaines suivants:

- l'éducation: le domaine du préscolaire a été fortement privilégié, notamment grâce à l'aide de Philippe Aschman, agent de la coopération et membre de notre association. Ces projets couvrent la construction d'écoles du préscolaire, la formation du personnel qui manque même souvent de formation de base dans le préscolaire ainsi que la fabrication de matériel pédagogique

que par les artisans sur place. Dans ces projets, les partenaires essentiels sont toujours les autorités communales.

-l'environnement: nous soutenons l'Association des Amis de la Nature, une des premières ONG créée en 1977, deux années après l'indépendance, dans le souci de lutter contre la désertification de l'île de Sao Vicente et de sensibiliser la population à la protection de la nature. Le but de notre collaboration est d'introduire la technique d'irrigation goutte-à-goutte dans une des deux vallées à destination agricole de l'île de Sao Vicente. Il est espéré que cette coopération permettra, à moyen terme, de soutenir d'une façon durable le programme de lutte contre la désertification par la reforestation sur cette île.

- le domaine social et sanitaire: PSF gère depuis plusieurs années pour le compte de notre Gouvernement le programme de lutte contre la tuberculose et les premiers résultats positifs ont été enregistrés par la diminution du nombre de nouveaux cas. De même notre ONG entamera une collaboration avec les mouvements de femmes et autres organisations sur toute l'île de Santo Antão, dont le sujet est de promouvoir le bien-être des jeunes afin de leur permettre d'assurer leur rôle de futures mères et pères de famille. Ce projet comprend également une composante de renforcement des structures "capacity building" des ONG de cette île.

**Carlo Back, C. Kashemwa**

Pour toute information supplémentaire, veuillez vous adresser à :

Association Amitiés Luxembourg Cap Vert  
ou Pharmaciens sans Frontières

9 rue Bertholet, L-1233 Luxembourg,  
Tel : 25 27 03, E-mail : psflux@pt.lu

<sup>1</sup> Communication de Monsieur Geert LAPORTE (ECPDM, Maastricht) "Evolution des notions de partenariat et de participation: leurs nouveaux défis", Journées de la Coopération, Château de Senningen, 10-12 juillet 2001.

<sup>2</sup> "ONG du Luxembourg et Cap Vert; la recherche d'un partenariat", Brennpunkt Drött Welt; 178/179; Mars 1999.

<sup>3</sup> Issa NDIAYE, société civile et démocratie en Afrique de l'Ouest, in Actes du colloque "Droits de l'homme et développement en Afrique de l'Ouest", Dakar, 23-24 janvier 2001, p.41.

## " Le Prince de Fogo "

### Un CD-Rom sur le Cap Vert

Il était une fois un prince, des îles et des épreuves à surmonter. Voilà les ingrédients par excellence d'un conte pour enfants. En effet, cette histoire constitue la base du CD-Rom réalisé par le Centre de Documentation et d'Animation Interculturelle de l'ASTI. L'équipe du CDAIC s'est inspirée du livre " Der Prinz von Fogo " écrit par Björn-Erik Hanssen. Le but de ce support est de faire connaître le Cap Vert d'une façon agréable aux enfants âgés de six à douze. Le personnel éducatif pourra choisir entre le luxembourgeois et le français pour la narration de l'histoire. Les textes et autres informations peuvent être consultés soit en allemand, soit en français.

#### Les aventures de Caly

Caly, le personnage principal, se distingue naturellement par son caractère fort sympathique. Mais il incarne surtout des milliers d'enfants capverdiens qui, comme lui subissent les conséquences du phénomène de l'émigration au Cap Vert. Ces mouvements entraînent souvent la séparation des familles. Caly est resté avec sa grand-mère. Quant à sa mère, elle a dû partir au Luxembourg pour travailler et envoie régulièrement de l'argent. Caly souffre de l'absence de sa mère et tente par son courage, son imaginaire et sa persévérance de changer cette situation.

#### Pour en savoir plus

Une fois conquis par cette histoire, les enfants ou les adultes pourront faire "un tour des îles" et entrevoir les spécificités de plusieurs d'entre elles: Santo



Antao la mystérieuse, Fogo l'île volcanique, Santiago l'africaine etc. Pour comprendre l'essence de la culture capverdienne, il est important de s'arrêter à la partie consacrée à son histoire: la découverte des îles, le passé colonial, l'indépendance etc. Enfin, un chapitre est consacré à la vie quotidienne d'un enfant (école, travail, jeux etc.)

La sélection des informations et images n'a pas été réalisée dans le but d'être complet. L'objectif est l'éveil de la curiosité des enfants sur une culture différente, et une mise en évidence de l'interaction entre les peuples (migrations, aides au développement etc). Pour compléter cette démarche, les intéressés pourront également emprunter une mallette pédagogique contenant une documentation et des objets en relation avec le Cap Vert.

#### Pour toute information, veuillez contacter

CDAIC : 12, rue Laval,  
L-1922 Luxembourg, tél 43 83 33 ,  
Email : ensemble@asti.lu